

285

од. зб	20	№
опису	2	
фонду	1164	
ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ, м. КИЇВ		

Метурадъ.
 Для списку і промислу
 ся Сареевъ по м. Бѣлшеву
 На 1859 годъ
 Часъ 1/2

Метурискоє Книго
 синагоги м. Бѣлшева,
 Киевскаго уезда,
 М-авшихъ
 1859г.

ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ, м. КИЇВ	
фонду	1164
№ опису	2
од. зб	20

1
June 12

Pe

150

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

Женскаго.	Мужескаго.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
			Христiанскій.	Еврейскій.			
	1	раввинъ Шмард детребе иски	генварь род. 1 обрѣ. 8	8 15	Въ м. Бышев	кушмиръ Васильков ской мѣща. Бышевскаго общества мощи мѣщанъ Сергѣевичъ Киевскіи жена Его Импа риал. на Серг нова	сынъ Сергѣи
	2	раввинъ Шмард детребе.	" род. 1 обрѣ. 8	" 8 15	Въ м. Бышев	портной Васильков. мѣща. Бышев скаго общества внѣ Борухови чъ Костовски жена цибя покемова	сынъ Борухъ : :
	1		" 8	15	Въ м. Бышев	портной Васильков. мѣща. Бышев скаго общества аронъ Берков ичъ Замуче вски жена срейса рив. на срайсовова	Дочери себѣ

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בילד כא אלול בימל לכח		איה גולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הולד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמען כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבה
		למנין וינים	למנין יהודים			
1	הרב לוי ווייסברג	1 ניסן	8	קצור קולט	יוסף ווייסברג ופא קולט עלה וירשנו בן צבי קאן צאנזשני גון גאנצה רפא פאט גרען	טוב זכר וליט גרען
2	הרב לוי ווייסברג	1 ניסן	8	קצור קולט	חייט ווייסברג ווייסברג זאב ויקא קולט ווייסברג בן צבי ווייסברג גון צפיה פאט ווייסברג	טוב זכר וליט גרען
1		8	15	קצור קולט	חייט ווייסברג ווייסברג ויקא קולט ווייסברג זאב ווייסברג פאט ווייסברג	טוב זכר וליט גרען

205

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

Женскаго.	Мужескаго.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
			Христiанскій.	Еврейскій.			
2			январь 15	шванъ 22	В. М. Бюше Бюше	мѣстникъ новоселскіи и своего обществы имѣетъ шуринъ и сестру	Дочери Трайно
	3	раввинъ шмаря д.с.т.ребеиски	ноябрь 16 окт. 23	" 23 30	В. М. Бюше	Землемъ купеческого общества и сестру имѣетъ шуринъ и сестру	Сынъ лейба
3			январь 24	январь 1	В. М. Бюше	Содержатель мелничныя работъ и сестру имѣетъ шуринъ и сестру	Дочери д.с.т.ребе
4			" 25	" 2	В. М. Бюше	Землемъ купеческого общества и сестру имѣетъ шуринъ и сестру	Дочери цыбл

חלק ראשון מן בולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בולד כא אלול נימל לכח		איה גולד ד"מ בעיר וולגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרום בת צבי קצב	מי בולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהר בקה
		למנון יהודים	למנין יובים			
2		ה'תקנ"א	א"ט 22	ג'זור גולג	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרום בת צבי קצב	מי בולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהר בקה
3	ה'רפ"א ארזון ניוזסטאכטסון	" 16	ע"ג 23 ו"ו 30	ג'זור גולג	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרום בת צבי קצב	מי בולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהר בקה
3		ה'תקנ"א	א"ט 1	ג'זור גולג	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרום בת צבי קצב	מי בולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהר בקה
4		" 25	" 2	ג'זור גולג	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרום בת צבי קצב	מי בולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהר בקה

משה

305

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

Женскаго.	Мужескаго.	№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
				Христіанскій.	Еврейскій.			
		4	раввинъ шмаря въ Требески	январь 4	3	Въ М. Бышев.	хлеба продавецъ и митчанинъ и общество въ ко тоиба ковъ меняго митчъ герш кова	Сынъ овстой
4	4	того родившися въ январь мѣсяца моего села четири Души и моего села четири Души раввинъ шмаря въ Требески и общества староста Гершковски						
		5	раввинъ шмаря въ Требески	сентябрь 3	11	Въ М. Бышев.	кожевикъ радомислскіи митчанинъ радомеского общества и ко гадковичи кошаровски и на Зисли. умеръ иибова	Сынъ Сруль
		6	раввинъ шмаря въ Требески	" 12	" 20	Въ М. Бышев.	иде никъ Ко сии ковски митчанинъ Бышевского об. ии митчъ нисъ За туповски ии на рибка пейсакова	Сынъ Герцъ

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בילד כא אלול בימל לכח		איה גולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ מועקב בן שמען כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
		למנין יהודים	למנין יונים			
4	הרב לויאל יואסטאפטאני	אדר וולט פאנאווי 26	אדר וולט פאנאווי 2	פאנאווי קולט	יוסף וסקאה וילאטאני אגיסטווי וסקאה פאנאווי גויסן בן גויסן אופטאקאטאן גויסן וילאטאני פאנאווי	עלה פאנאווי וילאטאני
4	4	פאנאווי פאנאווי 2	פאנאווי פאנאווי 2	פאנאווי פאנאווי	פאנאווי פאנאווי	ס"ה היל וילאטאני פאנאווי
4	הרב לויאל יואסטאפטאני	אדר וולט פאנאווי 3	אדר וולט פאנאווי 11	פאנאווי קולט	הארי פאנאווי וילאטאני וריוס וילאטאני וריוס וילאטאני גויסן בן גויסן אופטאקאטאן גויסן וילאטאני פאנאווי	עלה פאנאווי וילאטאני
6	הרב לויאל יואסטאפטאני	אדר וולט פאנאווי 12	אדר וולט פאנאווי 19	פאנאווי קולט	יוסף וסקאה וילאטאני אגיסטווי וסקאה פאנאווי גויסן בן גויסן אופטאקאטאן גויסן וילאטאני פאנאווי	עלה פאנאווי וילאטאני

24

495

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

Женскаго.	Мужскаго.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	7	равинъ шмаръ дотребески	сентябрь 13	сентябрь 21	Въ М. Бышев	мимонъ и мимонъ Васильковски мимонъ Бышевскаго общ. Конопъ караповски имена сура герцова	Сонь Сруль
5			" 21	" 29	Въ М. Бышев	хитба продавецъ радоми сльскои общ. Коростомовскаго общества пухимъ пошукъ имена педя герцкова	Дочера Хад
6			" 23	сентябрь 2 ^я 1	Въ М. Бышев	Сонь продавецъ радомисльскои общ. Коростомовскаго общества шефъ войт. Кошкы рабинъ имена Хад пухимъ	Дочера Естеръ
2	3	итомъ мескою Души равинъ шмаръ дотребески	родившихся въ септ. мѣ. 1871 г. поим. мри.		въ септ. мѣ. 1871 г. поим. мри.		итомъ мескою Души равинъ шмаръ дотребески общ. староста Терико мимовски

חלק ראשון מן גולדים

מספר	מי היה המוהל הפרע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בולד כא אלול בימל לכח		איה גולד ד"מ בעור וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי גולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
		למנין יהודים	למנין יובים			
	הרפ לויאל יואסלמאמסני	פאוראל 13	יוני הולט 21 28	פאור קאלט	יואסלמאמסני קאלט פאוראל לרה פרי היציראל	נאלט פאוראל לויאל
5		" 21	" 29	פאור קאלט	יואסלמאמסני קאלט פאוראל לרה פרי היציראל	טבה וליה חיון
6		פאוראל 23	יואסלמאמסני 1	פאור קאלט	יואסלמאמסני קאלט פאוראל לרה פרי היציראל	טבה וליה חיון
2 3		טבות	פאוראל לויאל	פאור קאלט	פאוראל לויאל טבות	פאוראל לויאל טבות
			פאוראל לויאל	פאור קאלט	פאוראל לויאל טבות	פאוראל לויאל טבות

פאור

505 ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			
4			марта 1	сентября 7	В. М. Бышевскіи Бывшій чинникъ всѣхъ дѣловъ родско-го общества Дувидъ Адам-ски Шеняго Бруха Гісіова	Дочера Манка	
8			" 3	" 9	В. М. Бышевскіи Звощикъ радомишескаго магистрскаго общества Исаи Исаевичъ Сливанъ Имена Бруха Гісіова	Дочера Линда	
9			" 15	" 21	В. М. Бышевскіи Сапожники Васильковскіи инженерни сражескаго общества школяръ Комисскіи Имена Бруха Гісіова	Дочера Эстеръ	
8	рабинъ и марья востере бенски	род. 16 сентяб. 23	" 16	" 29	В. М. Бышевскіи портной радомишескаго инженерни Брушевскаго общества Исаи Исаевичъ перейскаго Имена марья Гісіова	Сынъ Израиль	

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפרע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בולד כא אלול בימל לכח		איה גולד ד"מ בעור וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהר בקה
		למנין יובים	למנין יהודים			
7			אדר ט' 1	פיצור פולש	הזרעו וילעמען מיוסיל זכר ויוסני החיובי חלל בן זופחף אוסמני ג'ת קרלה ב'ת יוסף	טבה וילה וילה
8			" 3	פיצור פולש	ז'ת זכר וילעמען ז'ת זכר וילעמען ז'ת זכר וילעמען ז'ת זכר וילעמען	טבה וילה וילה
9			" 15	פיצור פולש	סנדור וילעמען מיוסיל זכר ויוסני חלל בן זופחף אוסמני ג'ת קרלה ב'ת יוסף	טבה וילה וילה
	הפכ לזריבן יוזיס לפרופינסוי		" 16 23	פיצור פולש	חייט וילעמען ז'ת זכר וילעמען ז'ת זכר וילעמען ז'ת זכר וילעמען	ז'ת זכר וילעמען ז'ת זכר וילעמען

חייט

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

Женскаго.	Мужескаго.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
			Христiанскій.	Еврейскій.			
	3	1	Итого Родившихся въ мартѣ мѣсяца мужескаго пола одна душа женскаго пола три души				раввинъ шмаръ востребенски моимъ вѣнчанъ обществомъ староста Першко Якимовски
	10	"	1	9	Въ с. М. Димитровъ	Партица Василь Ковалей мещеръ ад. Авруинъ Шимъ именованъ Шимовъ бары Олена вдовина Маерова	Доръ Хава
	9	раввинъ шмаръ востребенски	13	14 21	Въ с. М. Димитровъ	Куртмовъ Василь Ковалей мещеръ Димитровъ мещеръ Авруинъ мещеръ Ковалей Олена брочка Янжель Кери Кова	Солово Авруинъ
УА	10	раввинъ востребенски	8 15	16 23	Въ с. М. Димитровъ	Вашинъ Ковалей мещеръ Димитровъ мещеръ Авруинъ Левинъ мещеръ Кривинъ мещеръ Олена вдовина Олена вдовина	Солово Шимъ
1	2	Итого Родившихся въ Августѣ мѣсяца мужескаго пола две души женскаго пола одна душа	раввинъ шмаръ востребенски				моимъ вѣнчанъ обществомъ староста Першко Якимовски

חלק ראשון מן גולדים

מספר	מי היה המוהל הפרוע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בילד כא אלול בימל לכח		איה גולד ד"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ מועקב בן שמען כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
		למנין והורים	למנין וימים			
3	1			איה וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ מועקב בן שמען כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
						הרב
						וינא
10	"	"	1	9	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ מועקב בן שמען כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
	9	הייזלסון וויסטינגר	6	14	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ מועקב בן שמען כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
			13	21	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ מועקב בן שמען כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
	10	הייזלסון וויסטינגר	8	16	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ מועקב בן שמען כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
			15	23	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ מועקב בן שמען כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
1	2	הייזלסון וויסטינגר			שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ מועקב בן שמען כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
						הרב
						וינא

205

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

Женскаго.	Мужескаго.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Роббинъ Миноръ Трибонскій	Май 9 15	Июль 9 15	в. М. Димитровъ	Коринтской Василь Ковехій Моисаимъ Димитровскаго одица Айдекъ Черновій Виннакъ Анна Лидя Мушкова	Римъ Мухомъ
11.	"	"	29	8.	в. М. Димитровъ	Мухомъ Василь Ковехій Моисаимъ Демитровскаго одица Берко Левовидъ Грутманъ Димит Астегъ Мухова	Домъ Фрейго
<p>1. Итого Родившихся во Кладимъ Мухомскаго пока одна душа Минорскаго пока одна душа Роббинъ Миноръ Трибонскій Мухомъ Миноръ одица Берко Левовидъ Грутманъ Димит Астегъ Мухова</p>							
		Роббинъ Миноръ Демитровскій	Июль 12	" 15 22	в. Р. Димитровъ	Кривокуръ Василь Ковехій Моисаимъ Коревскаго одица Берко Левовидъ Людмирскій Анна Демитровъ Дубцова	Свѣтъ Мухомъ

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בילד כא אלול בימל לכח		איה נולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמען כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ושמהרבקה
		למנין יובים	למנין יהודים			
11	שם המוהל ויום הפורע והמוצץ	1	8	איה נולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמען כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ושמהרבקה
11	"	29	8	איה נולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמען כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ושמהרבקה
1	1					
"	12	2	5	איה נולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמען כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ושמהרבקה

805

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

Женскаго.	Мужескаго.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
12	"	"	22	2	Въ М. Зиньковскомъ уездѣ Дубовицк. волост. с. Каменка Лимова возм. кривошеина Додъ Дмитроновичъ Киевскій мѣст. Детеръ Александровъ	Дочъ Рисковъ	
1	1.	Итого рожденных въ годъ одно Думо Думскаго года одно Думо рожденных Мисорѣ Компробенскихъ Мобитвеннаго одиуево Стороена Периса Александровскій					
13.	"	"	28	9.	Въ М. Касидковскій уездѣ Думскаго мѣст. Думскаго одиу. Машко Машко по Берковичъ уездѣ Думскаго мѣст. Думскаго одиу. Машко Машко	Дочъ Муринъ	
14	"	"	31	11.	Въ М. Касидковскій уездѣ Думскаго мѣст. Думскаго одиу. Машко Машко по Берковичъ уездѣ Думскаго мѣст. Думскаго одиу. Машко Машко	Дочъ Рейсѣ	
2	"	Итого рожденных въ годъ одно Думо Думскаго года одно Думо рожденных Мисорѣ Компробенскихъ Мобитвеннаго одиуево Стороена Периса Александровскій					

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בולד כא אלול בימל לכח		איה נולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הולד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ושמהרבקה
		למנין יהודים	למנין יונים			
12	"	22	2	איה קצב	אליהו בן יצחק מאיזכרה קונסטנטיין סטולניץ וילגא 3 ארמא פול יאקא בן גוטמן קונסטנטיין פאטער זאמאנאט פאטער	נקה הילסה רפיה
1	"				ס"ה על שם ביליגא פאטער יאקא בן יצחק מאיזכרה	ע"כ
					אליהו בן יצחק מאיזכרה קונסטנטיין סטולניץ וילגא 3 ארמא פול יאקא בן גוטמן קונסטנטיין פאטער זאמאנאט פאטער	ע"כ
13	"	28	9	איה קצב	חיים בן יצחק מאיזכרה קונסטנטיין סטולניץ וילגא 3 ארמא פול יאקא בן גוטמן קונסטנטיין פאטער זאמאנאט פאטער	נקה רפיה
14	"	30	11	איה קצב	אליהו בן יצחק מאיזכרה קונסטנטיין סטולניץ וילגא 3 ארמא פול יאקא בן גוטמן קונסטנטיין פאטער זאמאנאט פאטער	נקה רפיה
2	"				ס"ה על שם ביליגא פאטער יאקא בן יצחק מאיזכרה	ע"כ

900

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

Женскаго.	Мужскаго.	№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
				Христіанскій.	Еврейскій.			
		13	Робкинъ Минорскій депутатъ	19 26	1. 8	в. м. Бинновъ	Портной Касимъ Ковской митр. Видеогородскаго общества Ав- густинскаго. Бинновъ Ушаевъ Димитрій Кланъ Сурагу- мова	Сынъ
15.				21.	2.	в. м. Бинновъ	Лавогинъ Василій Ковской митр. общества Богородицеваго общества митр. Бинновъ Дидицкаго Николаевскаго общества	Душко Ленка
16.				21.	3.	в. м. Бинновъ	Портной Васильковскій Мещанскій Бинновскаго общества Холмъ Мошка Видковскій Кемисовскій митр. это Мошка Давид Гова	Догоро Кав

חלק ראשון מן גולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בילד כא אלול בימל לכח		איה גולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמען כץ סוחר או חייט מרום בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
		למנין ויבנים	למנין יהודים			
13	הספאל	26	1	איה גולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמען כץ סוחר או חייט מרום בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
15		26	2	איה גולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמען כץ סוחר או חייט מרום בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
16		26	3	איה גולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמען כץ סוחר או חייט מרום בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה

1005 ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

Женскаго.	Мужескаго.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
			Августъ	5.	М. Шенов	Мисникъ Васильковская Мисс Доцерь	Дочерь
17.			9.3.	5.	М. Шенов	Мисникъ Васильковская Мисс Доцерь	Дочерь
3.	1.	<p>Итого Родившихся въ Августѣ Мисс</p> <p>Мужескаго пола 1 Душа Женскаго пола 3 Души.</p> <p>Ровну омерѣ дистрибуции</p> <p>Мультипликация въ старости</p> <p>Терокудиминовъ</p>					
18.			Сентябрь	14.	М. Шенов	Мисникъ Федоръ Мисникъ Кар	Дочерь
					Мисникъ Федоръ Мисникъ Кар	Мисникъ Федоръ Мисникъ Кар	Дочерь

חלק ראשון מן גולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בילד כא אלול בימל לבח		איה גולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ גולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבה
		למנין יהודים	למנין יובים			
17.			איוסט 23	5.	קלם וילסאמט וילאליה קאס יקרל קיטלעס סוחר פונקס קיטלעס היילד פאפאלימוס דיוט אה אענען	טקעה וילסאמט היילד.
3. 1.					אקאל אנווסט דער מאדעלע טקעה	סא היילטאבא
			לשטאט			
18.				14.	קלם וילסאמט וילאליה קאס יקרל קיטלעס סוחר פונקס קיטלעס היילד פאפאלימוס דיוט אה אענען	טקעה וילסאמט היילד.

120

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

Женскаго.	Мужскаго.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
			Христианскій.	Еврейскій.			
	14.	Ровина Смаръ де трибонскы	Синъ. 14.		Мнозникъ рабшникис кого Мозакино	Отецъ Ава	
		Родъ суботъ. 8.	14.	24.	Въ М. Бимовъ	Разовского общ гаст ва Месахъ кейвъ Мручя Машковичъ Кисе словки Онуко Ризе Машкова	
	15.	Ровина Смаръ де трибонскы	Родъ 9.	24.	Въ М. Бимовъ	Звоцникъ Василковская Мозакино Бимовского общаствъ Хосиль Машк ович кришаръ Онуко Доба Машка Мурдковъ	Отецъ Машка
19.			16.	24.	Въ М. Бимовъ	Мартманъ Василковская Мозакино Бимовского общаствъ ва Баруалъ Ушии Вайсковичъ Кисе словки Онуко шейна Кеч мурдкова	Дочера Геймо

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בילד כא אלול בימל לכח		איה גולד ד"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הולד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהר בקה
		למנין יובים	למנין יהודים			
14.	יהא פרישעסעל לסחון החם	1. 14.	21. 14.	פרישעסעל החם	סגל וילבעט והאבא פרישעסעל קאה האבא פרישעסעל פרישעסעל פרישעסעל החם	החם וילבעט
15.	לסחון יאסעסעל החם	2. 22.	29. 22.	פרישעסעל החם	פרישעסעל החם קאה האבא פרישעסעל החם פרישעסעל	החם וילבעט
19.		16.	29.	פרישעסעל החם	החם וילבעט החם וילבעט החם וילבעט החם וילבעט החם וילבעט	החם וילבעט

1305

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			
	16.	равинъ шмаръ детунъ евски	Синягоу Тег. 4ч. Еврейскій.	6. 13.	В. М. Городъ Брусиновскаго абизата въ Мо- шко медельновъ Хандуровъ Юн- ко двинскій Изерова	Куртманъ Тодунимовъ Аидъ	
ч. 3.		Равинъ шмаръ детунъ евски	Синягоу Тег. 7. Еврейскій.	4ч. 48.	В. М. Городъ Брусиновскаго абизата въ Мо- шко медельновъ Хандуровъ Юн- ко двинскій Изерова	Куртманъ Тодунимовъ Аидъ	
	17.	равинъ шмаръ детунъ евски	Синягоу Тег. 7. Еврейскій.	4ч. 48.	В. М. Городъ Брусиновскаго абизата въ Мо- шко медельновъ Хандуровъ Юн- ко двинскій Изерова	Куртманъ Тодунимовъ Аидъ	

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בולד כא אלול בימל לכח		איה גולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואוזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
		למנין יהודים	למנין יובים			
16.	למנון יאסעוויץ ספי	טולדו	סעט"פרי	רעה טעלעמאן משה עקל סעטעלע ילה אן יענעו אטערהים טעט אונזער סר אלזא	לפא אטן יונק	
2. 3.				סיקערהים אלזא אטעו טקאל		
					הרם	
					אטע	
17.	למנון יאסעוויץ ספי	טולדו	סעט"פרי	מאני טעלעמאן משה עקל סעטעלע לפא אטעו טקאל מאני אטעו טקאל אטערהים	לפא אטעו טקאל	
						משה

Часть I. — О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
20.			8. 9.	Васильковскій третій сынъ Дмитрия въ м. Синодъ Васильковскій Яковлевъ сынъ Василии Ступачиной на Ушаевъ	Догера	Борисъ
18.	Равина Шарва Ветри Бейки	8. 15.	8. 15.	Васильковскій третій сынъ Дмитрия въ м. Синодъ Васильковскій Яковлевъ сынъ Василии Ступачиной на Ушаевъ	Синд	Авруимъ
4.				Итого Рудившихся въ мѣсяцъ Моисей Мушискоу поименованъ Душа Неболькинъ поименованъ Душа		
1				Равина Шарва Ветри Бейки Моштановская отъ в. м. Душана Герасимовъ		

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפרע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בולד כא אלול בימל לכח	איה גולד ד"מ בעיר וילגא		שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבא ישמהר בקבא
			למנון יהודים	למבין יובים		
20.		אבגמח	טלחה	א. י. ג. פ. ק. ט.	ב. הילדיו אהרן יעקב יצחק	מקרה ולמה מרונשיל
18.	היה שמואל יאסטרובסקי	א. ט. ח. ט. ח.	א. ט. ח. ט. ח.	א. י. ג. פ. ק. ט.	ב. הילדיו אהרן יעקב יצחק	א. ט. ח. ט. ח.
1.	ה	א. ט. ח. ט. ח. א. י. ג. פ. ק. ט.				

1505 ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужескаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			
21.			Иудейскіи 17.	Июль.	Мендикъ радомиславскій въ М. Магдебургскомъ Городѣ обязанъ въ Магдебургскій Городъ Купцовъ Иуда Израилевича Май Земиковъ	Доксеръ	
19.		Равинъ Симонъ Израилевичъ	" 13.	Кисловъ 9.	Васильковскій въ М. Троицкій Городѣ Иуда Израилевича Иуда Израилевича Земиковъ	Александръ	

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בילד כא אלול בימל לכח		איה גולד ד"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
		למנין יובים	למנין יהודים			
91.		7	29.	אזר	<p>קצב שמעון מרים בת צבי והאם של הילד ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב</p>	<p>ראובן בן שמעון</p>
	<p>לפני יאסטרובסקי 19</p>	<p>23.</p>	<p>כסליו 9.</p>	<p>אזר</p>	<p>3. הולבנד קאסעליסק שם מוויילא קאסעליסק כץ וילנא אלטמאנע לפני ד"מיעקב בן שמעון</p>	<p>אפר וילנא/אויסוויז</p>
		30.	16.	אזר		

צעור

1605

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

Женскаго.	Мужескаго.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
			Христiанскій.	Еврейскій.			
		Равинъ Шаръ Детри Бенски	Надиръ Кисиль			Куртшикъ Родискиль М. Шкоу Милу Мидъ Розовъ ого обязастъ Еидъ Лоухови Кушаравки Мурко адд сфра	Аидъ Мошка
40		Равъ 43.	9.	Башов			
			уру 30 16.				
1	2	Итого Рудавица Мужикъ Довъ Ахидъ Душо	Равинъ Въ Мужикъ Довъ Душо Мужскихъ поисъ			Мужикъ надиръ Душо	
		Равинъ Шаръ Детри Бенски				Мужикъ надиръ Душо	
		Мошкѣ Вного обязастъ отростъ					
		Торску Дисинъ Вскъ					

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בולד כא אלול בימל לכח		איה גולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הולד ומה מעשהו ד"מועקב בן שמען כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ראיוה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ושמהרבקה
		למנין יהודים	למבין יונבים			
20	לקהו/ וצמטא יפא עמדי	9	9	קאמא וילאמא והאמא וילאמא ויקא וילאמא וילאמא והאמא וילאמא וילאמא מנח מיון לרה פיטליצקי	אסרעל וילאמא ויקא וילאמא וילאמא והאמא וילאמא וילאמא מנח מיון לרה פיטליצקי	
12					סרה היו נואע פאוסל נאונקר לני עפרע וילאמא וילאמא	
					סרה היו נואע פאוסל נאונקר לני עפרע וילאמא וילאמא	

סרה

1705 ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужескаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			
22	"		22	8	Въ м. Бышев. Бышевскаго общества	мяденикъ Красильниковъ Итъшананъ Бышевскаго общества австрийскіи Золуловски смена гендъ абруитъ іосіова	Дочера шеиндид
23	"		23	9	Въ м. Бышев. Бышевскаго общества	Клиба прѣдъ сиръ Красильниковъ ской мѣщан. Бышевскаго общества смихавъ австрийскіи старикъ смена башива гедкова	Дочера рыбка
2		итого родившихся въ Декабрѣ мѣсяца сменского пола Двадцать душъ, равный мѣсяцъ въ сребенски моимитвеннаго общества староста Серико Ямимовски					
23	20	итого родившихся въ 1859 году мужескаго пола двадцать душъ сменского пола двадцать три души 43. всего душъ сорокъ три равный мѣсяцъ въ сребенски моимитвеннаго общества староста Серико Ямимовски					

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בילד כא אלול בימל לכח		איה גולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהר בקה
		למנין יהודים	למנין יוננים			
22		8	8	פרדור פולט	נרפולטשען וויליאמ קופר ויפא פולט יבולטשען לויסן גאנצלאוויסן גונה צען פריט זופרשען יאסן	יעקב וילמה לשען
23		9	9	פרדור פולט	יוסף וטפורה וויליאמ וואסיל זענע ויפא פולט לויסען יבולטשען סטארט גאנצ פולטשען פריט יאסן	יעקב וילמה רפאל
2	סמיראלסטריקען צפי יואלי וואוויסן			ניקסוויט	פאומל פרידריך לען	סוף הילדען הרב והפיוול
20				וויקטור וואלדען	פרידע 1859	סוף הילדען הרב
43	סמיראלסטריקען צפי יואלי וואוויסן					סוף הילדען הרב והפיוול

1805

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			

Положеніи сей Метрици въ Метрической Книжкѣ окованы
 отъ 20 Муш. и по отъ 21 пометрици смен: сдѣланы подметки
 именованна младенца въ честь и чинена ея подметъ
 св. дат: / годъ 185 / годъ Марта 16 дня 1860 года.

Иосифъ Гриницъ

Секретарь Вилли

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בילד כא אלול בימל לכח		איה נולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בילד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
		למנין יובים	למנין יהודים			

Handwritten text in a cursive script, likely a transcription or a list of names, spanning across the columns of the table.

Amo

2405

Въ сей книжкѣ перенумеровано
всѣмъ секретамъ за шест
десятъ и перамятъ двадцать
четыре шеста

Соборныхъ книгъ

Секретарь *[Signature]*

[Signature] *[Signature]*



ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ у м. Києві

В даній справі № 70 20

Фонду № 1164 Опису № 7 2

Пронумеровано 24 (двадцять чотири) аркушів
(цифрама і прописом)

з них літерні №№ _____

пропущені №№ _____

Вкладення _____

Брошури, газети: _____

Графічні матеріали: _____

Інші особливості документів л. 24 об. суржук. шор. № 11 об. 12, 19 об. 20-23
(обробити ч со скрепач зорбав)

Документи із згасаючим текстом: _____

„27” 08 1993 р. Підпис Макаєва

ПІДГОТОВКА СПРАВИ ДО МІКРОФІЛЬМУВАННЯ
(що зроблено і вказівки оператору)

1 д/а одл.

„27” 08 1993 р. Підпис Макаєва

СПРАВУ ПЕРЕВІРЕНО:

Під час		Під час	
видачі підпис, дата	повернення підпис, дата	видачі підпис, дата	повернення підпис, дата
<i>26.05.16 [signature]</i>	<i>25.05.16 ЧМ</i>		

ВІДМІТКИ ЛАБОРАТОРІЇ

Консервація;	Справа	Мікрофільмування:
 (Дата) (Підпис)	 (Дата) (Підпис)	<i>01.07.2017 [signature]</i> (Дата) (Підпис)